ЗОРЯ ГАЛИЦКА.

Ч. 63.

ЛЬВОВЪ. СЕРЕДА. дня 1 (13) серпня. 1851.

Выходитъ що середы и суботы. Цѣна на текущее чвертьроче для отбирающихъ въ Редакціи: 1 рен. 10 кр. — черезъ почты: 1 рен, 30 кр. ср.

О предподаваніяхъ на рускомъ языцѣ въ всеучилищи Львовскомъ заведеныхъ всемилостивѣйшимъ Імператоромъ Іосифомъ II.

(черезъ Др. І. ГАРАСЬЕВИЧА.)

(Продолженіе)

По семъ приступаю до третого года свѧтого Богословіѧ. Догматическое ученіе предподавалосѧ на церковно-руском ꙗзыцѣ высокоученымъ Їеромонахомъ чина свѧтого Василіѧ Докторомъ Модестомъ Гриньевецкимъ отъ 1787 до 1796 года. Сей мужь свѣтлый изъ свого великого и чрезвычайного таланта былъ отъ всѣхъ глубоко почитанъ; бо ктоже доселѣ еще не слышитъ солодкіи воспоминаніѧ, съ которыми вдругъ такожь удивленіе его быстроуміѧ совокуплаесѧ? Отъ своихъ, чужихъ и отъ правительства почитанъ, просвѣщалъ такъ между своими братьми иноками ꙗкъ и между всѣми своими родимцами; но немоглисьмо долгое времѧ радоватисѧ его трудолюбіемъ въ учительскомъ званію, понеже недуги ради совѣтовали ему врачи отказатисѧ руской учительской катедры. По немъ объѧлъ ꙗко народно дѣйствительный професоръ догматическіѧ предподаваніѧ Докторъ Їоаннъ Дуткевичь, по егоже смерти 1803 года слѣдовалъ Господинъ Їоаннъ Гарасьевичь найперве ꙗко заступникъ, получивши убо вѣнецъ Доктора 1805 года и отбывши испытъ соискательный былъ черезъ выс. правительство поставленъ на народно дѣйствительного учителѧ сего предмета въ которомъ неутомимо трудилсѧ даже до зносеніѧ руского ученіѧ въ обще.

По давной системѣ было право каноническое розделене на два года, то есть: предподавалосѧ на второмъ и третомъ; выше вспомненыи професори сего предмета трудилисѧ такожде и въ семъ теченію Богословскомъ.—

Въ четвертомъ годѣ свѧтого Богословіѧ предподавалосѧ пастырское Богословіе и катехиза въ польскомъ ꙗзыцѣ. Сами Русини желали, дабы въ тыхъ двохъ предметахъ съ здѣшными Латинниками купно поучалисѧ. Отъ 1787 до 1800 предподавалъ Докторъ Михаилъ Гарасьевичь, но когдаже онъ вступилъ въ здѣшную консисторію, тогда обнѧли Ѥго Превосходительство Преосвѧщенный Митрополитъ и теперѣшный Примасъ краѧ Др. Михаилъ Левицкій предподаваніе реченого предмета. Года 1805 въ которомъ нашъ Митрополитъ

былъ въ консисторію на степень крылошанина возканъ, слѣдовалъ въ томъ предподаванію Докторъ Богданъ Мармурошъ, священникъ Орменскій.

Въ томъ самомъ теченію предподавалося также нравоученіе въ рускомъ языцѣ. Отъ 1787 — 1795 трудился тымъ предметомъ Андрей Павловичь, Докторъ святого Богословія и народно дѣйствительный профессоръ, получившій токмо чинъ меншій священьства. По его смерти предподовалъ сей предметъ Др. Шанковскій яко народно дѣйствительныи профессоръ, но когдаже онъ перенесъ ся на парохію Городенку, предподавалъ Докторъ Іоаннъ Лавровскій до самого конца.

Относительно третого вопроса нашего заданія, должни мы изъявити, яко жадного розличія не было между профессорами латинскихъ и рускихъ кадедръ — одное и тое самое жалованіе получали они т. е. 500 рублей серебромъ — нашіи рускіи профессори бывши для обохъ т. е. для рускихъ и латинскихъ оуспособлеными, предподавали также и въ латинскомъ языцѣ тымъ оученникамъ обохъ обрядовъ, который въ семъ языцѣ обучивали ся а тогда получали за вторую кадедру токмо половицю т. е. 250 рублей, отоже купно 750.

Впрочемъ достоинства академическіи получали равно одныи якъ и другіи — нашіи були тайниками, деканами и ректорами Академіи. Тое все соблюдалося точно въ томъ времени, такъ що народъ рускій николи неимѣлъ причины негодованія противо справедливымъ поступованьямъ правительства питати въ своемъ сердци. Оутисненія, якіи появлялися, произходили изъ древныхъ временъ и по знесенію рускихъ предподаваній тымъ явнѣйше выступали. Но не днесь намъ еще о томъ такъ важномъ народномъ событію судити, понеже еще мы жіемъ въ той самой борбѣ въ якой и нашіи отци жили; прійде время въ которомъ безпрестрастное око семъ придивится и судъ справедливый издасть, а тогда тымъ святѣйшою окажеся нашая справа продолжающася через такъ долгіи вѣки.

(Заключеніе слѣдуе).

ЗАГРАНИЧНЫИ ИЗВѢСТІЯ.

Вѣдень. Зъ листокъ полученыхъ зъ Медіолану, довѣдуемо ся о строгихъ розпоряженіяхъ, который въ связѣ съ оголошеніемъ военного суда возобновлени суть, дабы дѣланіямъ мятежной партіи кождого времени оудачно противо выступити можна. До кастелю впроважено свѣжу залогу, входъ, съ изъятіемъ войсковыхъ особъ, запрещенъ всякому. — Оголошено также въ которомъ часѣ зачинати маютъ гостинницѣ и кавярнѣ. — Речинецъ свободной отдачи зброи минулъ оуже а на томѣстъ слѣдовати имѣютъ найстрогшіи розпоряженія. —

— Послѣдныи депеши, который кн. Шварценбергъ зъ Парижа получилъ, относятъ ся исключительно до обстоятельствъ Римскихъ. Иде ту справа о залогу Римску котора на будущность вспольна мае быти, и въ которомъ дѣлѣ хотять Неополитаны ровный оудѣлъ съ Французами имѣти. Якъ оудостовѣряютъ, гадае нашъ кабинетъ, що бы было найлучше оучреждити прямую папизкую армію и тойже попеченіе о св. столици пропоручити — Г. Кн. Шварценбергъ не изъявилъ ничего рѣшительного въ томъ отношеніи, и здаеся що по поворотѣ зъ Ишль возмеся той вопросъ подъ дозрѣльшую розвагу. —

Вѣдень, 8. серпня. Г. Министеръ торговли нараждуеся дуже часто съ Сардинскимъ посломъ при дворѣ Вѣденьскомъ. Говорятъ, що цѣла рѣчь касае ся взаимного торговель-

ного договора который при заключенїю мирного трактатꙋ съ Сардинїовъ здѣланъ, теперь рѣши'нсь мае. —

— Ꙗкавкомъ выйдꙋтъ новыи законы ремеслничі, въ которыхъ маютъ быти важныи пермены касающїися поꙋченїѧ ремеслничого. Ꙗкъ слыхати, бꙋдꙋтъ предписаныи новыи книжки длѧ хлопцевъ поꙋчающихсѧ ꙗковомꙋ ремеслꙋ, и при вызволцѣ на челѧдника должевъ бꙋде кождый поддатисѧ испытови зъ предписаныхъ книгъ. Такожде бꙋдꙋтъ приписани правила послѣ которыхъ майстеръ съ родичами или опекꙋномъ контрактъ, касательно оуословїй по которымъ хлопака до наꙋки прїймае, здѣланъ быти мае; также много иныхъ изсправленїй маютъ быти запровалени. —

— Опꙋстошенїѧ въ Тиролю и Форарльбергꙋ ꙗкїи вода починила, сꙋть дꙋже великїи. — Одинъ только Инсбрꙋкъ оутерпѣлъ шкоды болѣе 300000 рн. И оу нас повсюда Дꙋнай росте, а жители низшихъ передмѣстъ починили всѧкїи осторожности, дабы ненадѣйно не были похлонени водою. —

Прага, 6 серпня. „Праз. Новины.“ оувѣдомлѧютъ, же отъ днѧ 1. вереснѧ бꙋде выходити однаѧ ремеслничаѧ временопись въ ческой и нѣмецкой мовѣ, иждивенїемъ здѣшного майстерского общества. —

Темешваръ, 29. липця. Вчера придивлювалисьмосѧ затмлѣнїю солнца, но съ сожалѣнїемъ принꙋжденны есьмо сказати що навѣтъ на никоторыхъ гражданахъ спостереглисьмо горшое затьмѣнїе солнца или лꙋчше сказати розꙋмꙋ, бо много попакꙋвали свои рѣчи и предъ настоѧщимъ трѧсенїемъ земли зъ города поꙋтѣкали, а инїи навѣтъ съ твердостїю вѣровали що цѣлаѧ землѧ западесѧ.

Италія. Зъ листꙋ надосланого зъ Римꙋ довѣдꙋемсѧ, що Францꙋзы повсюда стратегически росположаютъ сѧ, дабы на всѧкїи произшествїѧ забезпечити сѧ и готовыми быти.

— На острокѣ Сардинїѧ сꙋть теперь забойства снова денным звычаемъ. Единственно въ громадѣ Стꙋрра закито въ мѣсѧци червню только 10 особъ. —

Франкфуртъ. Въ слѣдствїи мночисленныхъ донесенїй нѣмецкого посланничества въ Парижꙋ о сильныхъ домагательствахъ мѧтежного проповѣдничества, вознамѣрилъ союзный соймъ ꙗкъ найскорше оукончити розправы относительно вопросовъ касающихсѧ порѧдкꙋ и безпеченства. —

— Въ дводневномъ засѣданїю союзного собранїѧ оукончено такожде розговоры касающїисѧ жалобы Гамбꙋргского сенатꙋ противъ Австрїи. Соймъ рѣшилъ слѣдꙋющое: нꙋжно есть оставити тое до волѣ главного начальника союзной армїи, дабы онъ по своемꙋ розсмотрѣнїю таковыи розпорѧженїѧ издалъ, ꙗкїи до оубезпеченїѧ его войскового розположенїѧ необходимо потребни сꙋть.

Марбургъ, 29. липця. Вчера и нынѣ выйшли зъ Кассель, Марбꙋрга и зъ окрестностей доселѣ еще обрѣтающїисѧ цѣс. австр. и баварски войска, и съ оутѣхою повертаютъ до отчины. —

Штутгардъ. Министерство заказало спродажь рꙋматичныхъ ланцꙋшковъ Голдберга, понеже общество врачебное по розсмотрѣнїю оуꙋдило, же тїи ланцꙋшки, (которыи по 1 талѧрови спродаютсѧ а коихъ вартость не выноситъ больше 6 кр) въ ничемъ здоровлю не помагаютъ. Въ слѣдствїе того врачебного справозданїѧ не только запретило министерство спродавати тїи въ цѣлой Виртембергїи але заразомъ наказало агентови г. Голдберга дабы осталныи ланцꙋшки г. Голдбергꙋ отослалъ, а

*

послѣ заквитованіемъ ся выказалъ що ихъ больше не мае оу себе.

Лиссабона, 29. липця. Князь Салданга прибылъ вчера зъ Цинтріи до столици весьма здоровъ. Королева вознесла го на степень Мардона-Моръ, се есть найвысшого достоинства при дворѣ королевскомъ. Поголоски послѣдныхъ временъ, якобы Князь имѣлъ намѣреніе оучрежденія нового министерства, здаютъ ся быти плонными. —

Христіянія, 1 серпня. Послѣ найновѣйшихъ донесеній сновѣ ся все успокоило, понеже свѣдомый намъ Кнѣдзенъ, которого ради тое возмѣщеніе сталося было, самъ предъ сѣдомъ появилъ ся; а иныхъ предводителей того возмѣщенія и належащихъ до оного посхвачевано и оувязненно.

Россія. Въ послѣдныхъ временахъ скѣповѣютъ дѣже много невыправленыхъ кожъ а именно телячихъ, тіи имѣютъ ся отсылати до Польщи. Есть то особенное появленіе, понеже необдѣланные кожи становлятъ по найбольшой части вывозный товаръ Россіи. Говорятъ такожде, що воинское общесто складовъ, ещо много заказываній на иніи товары починнило, зъ чого домѣваютъ ся сильного вооруженія зъ стороны Россійской. —

КРАЙ РОДИМЫЙ.

Его Величество благоволили высочайшимъ рѣшеніемъ зъ дня 28 липца с. р. грек. кат. пароха и декана въ Станиславовѣ, Петра Шанковского, и грек. кат. пароха въ Залѣквѣ и выслѣженного декана въ Перегинскѣ Іоанна Коланковского, всемилостиво именовати почетными крилошанами Львовского гр. кат. Митрополичьего Собора.

Львовъ. Въ здѣшномъ оучилищи Ставропигіянского заведенія отбылся въ день 26/7 серпня испытъ торжественный, которомѣ великое число нашихъ родимцевъ присѣтствовало. Въ семъ годѣ было 22 питомцевъ въ томъ оучилищи оудержаныхъ попечиіемъ Інститѣта; большая часть питомцевъ посѣщала пѣбличныи оучилища бѣдь то нормальныи бѣдь Гимназіальныи, а кромѣ тамо опредѣленныхъ предметовъ обѣчивалися въ своемъ домашномъ оучилищи еще слѣдѣющимъ:

А. Въ отдѣлѣ бѣкварномъ

1. Срицаніе Бѣквара (старославенского)
2. Чтеніе тогоже.
3. Ордепія.
4. Славенскіи } числа
5. Арабскіи } числа
6. Римскіи } числа
7. Пѣніе тропаровъ воскресныхъ.
8. Прокімена літѣргійніи.
9. „ „ оутренныи.
10. Ірмологіонъ зъ начала.

В. Въ отдѣлѣ первомъ.

1. Чтеніе размышленій.
2. Переводъ Ѱалмовъ Давидовыхъ.
3. Изъ Славенской Грамматики о словопроизведенію.
4. Рѣка Дамаскина зъ начала.
5. Початокъ Ірмологіона.
6. Пѣніе тропаровъ воскресныхъ.
7. Самогласни.
8. Кондаки.
9. Подобни
10. Прокімена літѣр. и оутренни.
11. Численіе.

Въ второмъ отдѣлѣ.

1. Чтеніе Ѱалмовъ Давидовыхъ.
2. Переводъ тыхже.
3. Зъ Славенской Грамматики о правописи.
4. Рѣка Дамаскина.
5. Типікъ.

6. Численіе.
7. Ірмологіонъ.
8. Пѣніе Подобныхъ, Кондаковъ и пр.

Въ третомъ отдѣлѣ.

1. Чтеніе Ѱалмовъ Давидовыхъ и переводъ тыжже.
2. Грамматика славенскаѧ обширнѣйше.
3. Рꙋка Дамаскина и Тѵпікъ.
4. Численіе.
5. Ірмологіонъ.
6. Пѣніе Болгарскихъ и пр.

Всѣ тыи изчисленныи предметы предподавалисѧ оучителями отъ Інстітꙋта къ той цѣли оудерживанными. Заметити должни мы еще на похвалꙋ Г. Рꙋдковского, оучителѧ здѣшного мꙋзыкального пѣніѧ, що сего рочне теченіе изъявило намъ великій оуспѣхъ въ ономъ. Найперве при вступленію въ залю Вч. крылошанина Схоліяр. Г. Кꙋзьемского и Вч. Надстоѧтелѧ Заведеніѧ Г. Сосновского отпевали питомци пречꙋдесно „Царю небесный" сочинен. Г. Рꙋдковскимъ, по семъ слѣдовали реченыи предметы. При заключенію выстꙋпилъ одинъ питомецъ зъ третого отдѣла зъ словомъ, по которомъ также прекрасное пѣніе высшое слѣдовало и заключилосѧ Австрійскимъ гимномъ и многолѣтствіемъ — Во всемъ проѧвлѧла рꙋскаѧ дꙋша и рꙋскіи стремленіѧ, такъ въ поважномъ старомъ пѣнію нашои церкви, ѧкъ и въ гармоніѧхъ нового одзывалсѧ солодкій и боговѣйный звꙋкъ молодыхъ питомцевъ проѧвлѧющій глꙋбокимъ рꙋскимъ чꙋвствомъ. О когда бы такихъ оучилищь больше, окрасила бы сѧ тымъ больше слава и честь нашого народа! —

Львовъ. Читаемъ по Газетахъ, ѧкъ то въ иныхъ сторонахъ къ западꙋ народы зо страха передъ затмѣніемъ солнца перепꙋдилисѧ, хоть тамъ хвалѧтсѧ постꙋпившимъ просвѣщеніемъ. Именно Газета „Reichszeitung" Ч. 179 с. г. помѣстила дописы: 1) зъ Праги, що зъ той причины гадали собѣ, же бꙋдетъ конецъ свѣта, же бꙋдетъ потопъ, же бꙋдетъ землетрѧсеніе; 2) зъ Пештꙋ, где собѣ гадали, що непережіютъ сего ѧвленіѧ природного, и що бꙋдетъ землетрѧсеніе, а длѧ того оубѣгали на корабли на Дꙋнаю; 3) зъ Архівоеводства Австрійского, гдѣ въ Гитцингꙋ, недалеко Вѣднѧ, днемъ передъ затмѣніемъ ѧкійсь наймитъ въ домѣ подъ Ч. 9 на вышцѣ повѣсилсѧ. Но насчастье спостерегли, отрѣзали, и отчꙋтили его. Онъ признался щиро, що сѧ зо страха передъ разореніемъ свѣта зъ причины затмѣніѧ повѣсилъ. Если бы сѧ щось подобного было дѣѧло въ Галиціи межи нашимъ народомъ ѧкъ бы то были его окричали? Длѧ того же, що подобное не дѣѧлосѧ оу насъ, заслꙋгꙋетъ собѣ народъ нашъ не на малꙋ честь. Онъ сѧ даетъ наꙋчити; но дабы то бы было достаткомъ наꙋки во всемъ, длѧ него потребномъ; и дабы то стремленіе его къ наꙋкамъ оумысне не подкопꙋвати? Поманꙋта Газета доносѧчи о реченыхъ, вредныхъ забобонахъ къ тамтыхъ сторонахъ, оуказꙋетъ на великꙋ потребꙋ просвѣщеніѧ народного. Хвалити Бога, и зъ той стороны народъ нашъ Галицко-рꙋскій старанный около себе, за що похвалѧетъ его „Reichszeitung" въ поманꙋтомъ числѣ словами: „Въ Галиціи ѧвлѧетсѧ живое оучастіе длѧ школъ народныхъ. Найꙋбожши громады поспѣшаютъ, оустановлѧти значны датки грошми и плодами земными длѧ оучителей." Заходитъ недостатокъ оучителей. Но семꙋ недостаткꙋ по части оуже в. министерство просвѣщеніѧ запобѣгло оустроеніемъ во Львовѣ наꙋки длѧ бꙋдꙋщихъ оучителей, и также справедливо ожидати можно, що в. министерство просвѣщеніѧ еще глꙋбше въ тꙋю потребꙋ народа Галицко-рꙋского заглѧнетъ. На-

конецъ мы повторѧемъ свое народȣ нашемȣ, выкорѣнѧти межи собою гȣбительное пїѧнство, которое тысѧчи тысѧчей на его несчастье емȣ выдираетъ; а натомѣсть тверезостїю народъ нашъ прїйдетъ до маеткȣ, и бȣдетъ за що закладати школы длѧ просвѣщенїѧ, которое приводитъ до розȣмȣ. —

Перемышль, 27. липня. Прочитавши въ Ч. 61 „Зори“ с. г. допись зъ Жолковского, въ которôй межи иными Г. дописователь и тое съ болестею сердца замѣчае, що въ Їнститȣтѣ Перемыскомъ при Соборной церквѣ мае быти къ обȣченїю заведена исторїѧ народна въ вопросахъ и отвѣтахъ, много ложныхъ мнѣнїй содержащаѧ, се есть: ѩкобы Хмѣльницкїй былъ только бȣнтовникомъ, що тойже пôдстȣпилъ въ Польщȣ пôдъ Львовъ и былъ побитый отъ Корнѣата подъ Перемышлемъ....; ставитъ пôдписаный собѣ за повинность на тое впростъ сказати, що въ реченномъ Їнститȣтѣ исторїѧ съ помѧнȣтыми ложными мнѣнїями и извѣстїями не предподаетсѧ, — и що тїи найважнѣйшїи произшествїѧ такъ народнои ѩко всемїрнои исторїи, котри ôтъ двохъ лѣтъ тамъ до нынѣ въ выписцѣ выкладаютсѧ, сȣть зъ найлȣчшихъ источниковъ собраны; а даже трȣдно допȣстити щобы въ Перемышли, где такъ богата въ источники до исторїи народнои Библїотека находитсѧ, и въ давнѣйшихъ лѣтахъ въ томъ Заведенїю такихъ недоречностей обȣчано.

Ѩ. Досковскїй,

Вице-Директоръ Їнститȣтȣ.

Перемышль. По сколькодневномъ дождȣ выстȣпила днѧ 11 (23) юлїѧ наша рѣка „Санъ“ зъ берегôвъ и позаливала низше лежачїи пола, болонѧ и села — жадною однакже значительнои не наробила шкоды. —

ИСТОРИЧЕСКОЕ.

(Продолженье).

Полѧки, оучȣвши о востанїи Козаковъ, взволновалисѧ. Они надѣю свою на наказного Гетмана Барабаша покладали, но той только старалъ сѧ о тое, щобы правдивымъ Гетманомъ зосталъ. — Предатель своего народа полȣчилъ желаемое, ибо Полѧки именовали го Гетманомъ обоихъ сторонъ Днѣпра и войска Запорожского. — Барабашъ достигъ двохъ цѣлей, одной обѣтованной, дрȣгой въ все неожиданной — бȣлавы и — смерти.

Съ высочайшею поспѣшностїю извѣстилъ онъ коронного Гетмана Потоцкого о дѣйствїѧхъ Богдана Хмѣльницкого. Потоцкїй тольже поспѣшно, отправилъ къ немȣ своего сына съ 9000 мȣжами коронного войска. Барабашъ и молодый Потоцкїй соединилисѧ въ городѣ Черкасахъ, где всѣ необходимыѧ розпорѧженїѧ къ нападенїю на Хмѣльницкого сдѣлали. При новомъ Гетманѣ было 5.000 войска регистрового присѧгнȣвшого въ вѣрности. Тїи Козаки сѣли съ нимъ въ лодки, и отправили сѧ на Днѣперъ съ тымъ намѣренїемъ, щобы осадити Кодакъ, и отъ рѣки сдѣлати въ крѣпость высадкȣ. Потоцкїй долженъ былъ обложити крѣпость отъ степовой стороны, и препѧтствовати, щобы Хмѣльницкїй не оутеклъ.

Междȣ тымъ ѩкъ тое дѣѧлосѧ, Хмѣльницкїй непренебрегалъ порозȣмѣтисѧ съ Ханомъ Кримскимъ, и склонилъ его на свою сторонȣ. Орда давнѣйше оуже розорвала прїѧзнь съ Польщею, и приѧла предлоги Хмѣльницкого весьма охотно. Полѧки посылали ежегодно дары Ханȣ Кримскомȣ, теперь же Оссоленьскїй написалъ до Хана такъ: „Да бȣдетъ Вашомȣ Ханьскомȣ Высочествȣ вѣдомо, що вы имѣете дѣло съ королемъ, который оу-

мѣетъ охраняти свой народъ, а не платити дани." Ханъ не подобалъ ся таковый отвѣтъ, онъ гадалъ помститися, шукалъ способности, къ тому, ажъ тутъ нечаянно приходятъ пыьма одъ Хмѣльницкого, съ которымъ Ханъ весьма охотно въ союзъ вступилъ.

Народъ въ всей Малороссіи не таилъ свое негодованіе; роптал голосно и говорилъ смѣло противо Польщи; уже Украина изъ конца въ конецъ волновалася. Барабашъ съ войскомъ плылъ Днѣпромъ, Потоцкій двигнулся ко Кодаку степомъ.

Хмѣльницкій, презорный воинъ, розпорядилъ все, що треба было, дабы завчасу о походѣ Поляковъ звѣдати ся. Узнавши о походѣ Барабаша и Потоцкого, приготовился добре приняти ихъ. Противо Флотилли Барабашевой, построилъ на одномъ далеко въ Днѣперъ сягающемъ языцѣ сильную Баттерію, осмотрилъ ю тяжкою артилеріею и инфантеріею съ долгими копіями, все ето прикрывши, насадилъ бо въ округъ баттеріи тростника и корчей. — Въ Кодаку оставилъ небольшое число пѣхоты, и приказалъ ей безпрестанно появлятися на городскихъ валахъ, абы тымъ способомъ обманчиво увеличити число осажденныхъ. Самъ онъ съ всемъ прочимъ войскомъ скрился въ вирахъ на милю розстоянія одъ Кодака. Войско Стеф. Потоцкого ишло степомъ заховаючи ровну линію съ флотиллею Барабаша, въ котору, якъ скоро только зровналися съ баттеріею, достала отъ Козацкихъ пушокъ такъ добре вымѣренный выстрѣлъ, же многи чолна частію розбили частію потопилися, другіи отяжелѣвши одъ натиснувшихъ ся на нихъ людей, зачали воды набирати, що сдѣлало, же всѣ зачали въ безпорядку приступати къ берегу. — Въ тое самое время якъ то ся дѣяло, пропустивши Потоцкого трохи на передъ, Хмѣльницкій выскочилъ изъ вировъ съ своими воинами не сподѣвано, и напалъ на него въ флангъ и въ тылъ. — Такого нападу Поляки цѣлкомъ не надѣялися; сраженіе наступило всегубительное; войско наше врѣзалося въ середину вороговъ, и отняло у нихъ всю артилерію. Выстрѣлы и пѣки только для Поляковъ ненавистни, довершили истребленіе. Драгоны *) рабы польского шляхецтва, своею одеждою недовольни, передалися Хмѣльницкому; солдаты были перерѣзани, а Козаки реестровіи положили оружіе. Изъ чиновниковъ захвачено въ плѣнь 43. человѣковъ, въ которомъ то числѣ и Ст. Потоцкій былъ, но для отриманыхъ ранъ бросили го Козаки на поле, где нещастный 24 лѣтный сынъ коронного Гетмана и скончился.

Истребивши войско польское, Хмѣльницкій обратилъ ся къ реестровымъ Козакамъ, котори съ Барабашомъ къ берегу приплыли. Они били ся уже съ войскомъ Хмѣльницкого. — Хмѣльницкій выставилъ къ нимъ бѣлую коругвь съ св. крестомъ и надписею: „Миръ Христіяньству!" Битва прекратилася. Урядники и многіи Козаки положили оружіе, тай стали подъ священнымъ для нихъ знаменіемъ. Хмѣльницкій произнесъ къ нимъ слѣдующее слово:

„Помыслѣтъ собѣ братья и пріятеліе,
„помыслѣтъ и розсудѣтъ: противъ кого то
„вы вооружилистеся, и за кого вы съ нами
„воевати хочете, и кровь нашу и свою да-
„ремнѣсенько проливати? — А и окружающее

---

*) Нѣмецкая пѣхота въ жолдѣ Поляковъ зостающая.

„мене Товаришество, единокровни и едино-
„вѣрнїи братья вашїи есьмо; интересы и пол-
„зы наши одни суть съ ползами и нужда-
„ми вашими; мы поднали оружїе не для ко-
„ристи якои, або пустого тщеславїя, только
„единственно на оборону отечества нашого,
„нашои жизни, и жизни чадъ нашихъ тай
„ровно и вашихъ. Вси народы живущїи по все-
„ленной, всегда защищали и будутъ защи-
„щати бытїе свое, свободу и собственность;
„самыя даже пересмыкающїяся по земли жи-
„вотныя, яковая суть звѣры, скоты и пти-
„цы, защищаютъ становища свои и гнѣзда
„до изнеможенїя, и природи по намѣренїю
„творца всѣхъ и Господа, обдарила всѣхъ ихъ
„розличными къ тому орудїями, въ самыхъ
„членахъ ихъ. По щоже братья быти нечув-
„ствительными, и волочити тяжкїя оковы
„рабства въ дремотѣ и постыдномъ неволь-
„ничествѣ, въ собственной питомой нашой
„землѣ? Поляки, вооруживщїе васъ на насъ,
„суть общїи вороги и непрїятели наши. Они
„все оуже отъ насъ отняли: честь, права,
„собственность, и самую свободу розговора
„и вѣроисповѣданїя нашого; при насъ оста-
„ется только одна жизнь, но и тая нена-
„деждна и намъ самымъ незносна, да и что-
„же жизнь таковая, коли она преисполненна
„горестей, страхомъ и неустающой розпачи?
„Предки наши извѣстнїи всему свѣту, Сло-
„вяне або Савроматы и Руссы, соединившися
„съ Литовцами и Поляками добровольно за-
„щиты ради отъ иноплеменниковъ, прїйшли
„къ нимъ съ собственною природною землею,
„съ своими городами и селенїями, съ сво-
„ими даже законами, и со всѣмъ въ жизни
„потребнымъ, а Поляки ничего имъ за тое
„ни намъ не давали ни за одинъ шелюгъ!
„А заслуги наши и предковъ нашихъ Поля-
„камъ въ оборонѣ и розширенїи королевства
„ихъ, извѣстни суть всей Европѣ и Азїи.
„Да и самїи Поляки хрониками своими оче-
„видно тое доказываютъ. — Но пролитая
„за нихъ кровь наша и избїеннїи на ратныхъ
„поляхъ тысящи и тьмы воевъ нашихъ на-
„граждаются отъ Поляковъ однымъ презор-
„ствомъ и насилїемъ, якоже всякого рода
„тираньствами; а коли вы братья наши и
„прїятели, коли не видите пониженїя ваше-
„го отъ Поляковъ и не слышите презри-
„тельныхъ титуловъ, наданыхъ вамъ отъ
„нихъ, т. е. титуловъ хлопа и схизматика,
„то вспомнѣтъ по крайней мѣрѣ недавнїи
„жертвы предковъ вашихъ и братїи вашей,
„переданыхъ коварствомъ и измѣною, и за-
„мученыхъ Поляками самымъ неслыханнымъ
„варварствомъ; вспомните, говорю, о спален-
„ныхъ живыхъ братїяхъ въ мѣдномъ быку:
„Гетману Наливайкѣ, Полковнику Лободѣ и
„иныхъ! Воззрите на obѣдранныя и отру-
„бленныя головы Гетмана Павлюги, Обоз-
„ного Гремича и иныхъ! Вспомните наконецъ
„Гетмана Остряницу, Обозного Сурмилу,
„Полковн: Недрунайлу, Боюка и Киндича, ко-
„торыхъ колесовали и живымъ жилы тягли!
„А премногихъ съ ними чиновниковъ вашихъ
„живыхъ же на спицы заткнули, и другими
„лютѣйшими муками жизни лишали! Не за-
„бувайте братья и тихъ неповинныхъ мла-
„денцевъ вашихъ, коихъ Поляки на рѣшеткахъ
„жарили и въ котлахъ варили. *)

(Продолженіе слѣдуе.)

*) О таковомъ варварствѣ и за часовъ Нерона не слыхано!!!

Иждивенїемъ, типомъ и накладомъ Института Ставропигійского.